

# ACCESO



Housing Opportunities Made Equal, Inc. es una organización de derechos civiles con la misión de promover el valor de la diversidad y garantizar a todas las personas la igualdad de oportunidades para acceder a viviendas y comunidades de su elección. A través de la educación, la defensa y la aplicación de las leyes de vivienda justa, HOME busca garantizar que todos puedan: hacer sus problemas de vivienda sean escuchados; defender y salvaguardar sus derechos; y que sus preocupaciones sean consideradas de forma genuina cuando se tomen decisiones sobre sus vidas y viviendas. Obtenga más información en [homeny.org](http://homeny.org). Obtenga actualizaciones sobre los acontecimientos de vivienda justa a través de Facebook (@HOMENyinc) o Instagram (@homenyorg).

El trabajo que proporcionó la base para esta publicación fue apoyado con fondos de una subvención del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). El contenido y las conclusiones del trabajo están dedicados al público. El autor y el editor son los únicos responsables de la veracidad de las declaraciones e interpretaciones contenidas en esta publicación. Esas interpretaciones no reflejan necesariamente las opiniones del Gobierno Federal.

## TECNOLOGÍA DE ASISTENCIA EN LA VIVIENDA

Por Olivia Carl

En nuestros dos números anteriores de Access, explicamos los conceptos básicos de las adaptaciones y modificaciones razonables, y los ampliamos para hablar sobre los animales de servicio y de apoyo. En esta edición, analizaremos la tecnología de asistencia y qué tipo de adaptaciones o modificaciones se pueden solicitar teniendo esto en cuenta.

### ¿QUÉ ES LA TECNOLOGÍA DE ASISTENCIA?

La tecnología de asistencia es cualquier producto, equipo y/o sistema que mejora el aprendizaje, el trabajo y la vida diaria de las personas con discapacidad. La tecnología de asistencia puede ir desde herramientas como lupas o tecnología más compleja como software de conversión de texto a voz o sillas de ruedas motorizadas. En lo que se refiere a la vivienda, la tecnología de asistencia sirve para mejorar las capacidades funcionales dentro del hogar de una persona con discapacidad.

### EJEMPLOS DE SOLICITUDES DE ADAPTACIÓN RAZONABLE O MODIFICACIONES DE TECNOLOGÍA DE ASISTENCIA:

La persona que solicita una adaptación o modificación razonable suele ser una experta con respecto a su propia discapacidad y las adaptaciones o modificaciones que son apropiadas. Cada solicitud puede ser diferente, pero a continuación se muestran algunos ejemplos de adaptaciones y modificaciones relacionadas con la tecnología de asistencia.

Para los posibles inquilinos o inquilinos ciegos o con discapacidad visual, la tecnología de asistencia, como pantallas braille u otra señalización táctil dentro de sus hogares, puede ser un ejemplo de una solicitud de adaptación razonable. Se puede hacer una solicitud para que se coloque señalización táctil en el buzón de

un inquilino o en los controles de sus electrodomésticos de cocina. Si el edificio tiene un ascensor, se puede hacer una solicitud de adaptación razonable para que se ubiquen correctamente números o letras en relieve o braille en los ascensores, y así las personas con discapacidad visual puedan acceder a estos.

Los inquilinos sordos o que tienen una discapacidad auditiva pueden solicitar una modificación razonable a su unidad para la instalación de un timbre intermitente que tenga luces estroboscópicas visibles. Esto ayudaría al inquilino a saber cuándo alguien está en su puerta. El inquilino sería responsable del costo del timbre, del equipo de luz estroboscópica y de la instalación; y es posible que tenga que restaurar la propiedad a su condición original, pero el propietario no puede negarle al inquilino que lo haga. Los inquilinos sordos también pueden solicitar una adaptación razonable si el edificio en el que residen utiliza un intercomunicador o un sistema de entrada basado en audio. Los inquilinos pueden solicitar una alternativa igualmente efectiva para que se les permita ingresar a sus edificios, siempre y cuando no cree una carga financiera indebida para el proveedor de la vivienda.

### SI NECESITA AYUDA:

Si su proveedor de vivienda le niega una solicitud para hacer acomodaciones o para modificar reglas o prácticas, éste está incurriendo en un acto de discriminación en la vivienda. Si esto le sucede, comuníquese con HOME al 716-854-1400 o [info@homeny.org](mailto:info@homeny.org). También podemos ayudarle a redactar solicitudes de alojamiento para garantizar que pueda mejorar las capacidades funcionales de vivir dentro de su hogar. También estamos allí para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre sus derechos cuando se trata de adaptaciones razonables, modificaciones o cualquier otro problema de vivienda. ▲▲▲▲



Access es un boletín informativo sobre los problemas relacionados con la vivienda y la salud de las personas con discapacidades y /o con 55 o más años de edad, residentes del oeste del estado de Nueva York. Access es creado por HOME (Housing Opportunities Made Equal, Inc.), una organización de derechos civiles y vivienda justa sin fines de lucro que utiliza la educación, la defensa y la aplicación de la ley para combatir la discriminación en la obtención de una vivienda y la falta de ésta, desde 1963.

## LA IMPORTANCIA DE COMBATIR EL ESTIGMA DE LA SALUD MENTAL Y LA DISCAPACIDAD

Por Steven Haagsma

Vivir con una discapacidad o un problema de salud mental puede ser muy difícil, y a menudo las personas también enfrentan un estigma que las hace sentir incapaces de compartir sus historias personales o abrazar del todo sus identidades. La Coalición Anti-Estigma del Condado de Erie busca reducir estos estigmas al compartir las historias de personas comunes que enfrentan estos desafíos, y al proporcionar recursos para aquellos que buscan ayuda. Fundada hace más de seis años, la Coalición Anti-Estigma también organiza eventos mensuales a través de Facebook Live. Allí, las personas pueden aprender de expertos sobre temas importantes tales como el estrés, el trauma y la salud mental en los socorristas, los desafíos de salud mental en la comunidad LGBTQ + y cómo los maestros y el personal escolar manejan el estrés de regresar a la escuela. También colaboran con los medios de comunicación para reducir el uso de un lenguaje estigmatizador en sus informaciones.

Cuando se trata del estigma que rodea a la salud mental, Melinda DuBois, presidenta de la Coalición Anti-Estigma, dice: "Sabemos que a

veces los mayores desafíos que enfrentan las personas que luchan con las enfermedades mentales no son sus enfermedades en absoluto. Es el estigma o los sentimientos y actitudes negativas o los estereotipos que rodean la salud mental, los que hacen que el obtener ayuda se convierta en algo aterrador y los que impiden llevar una vida plena. El estigma impide que las personas busquen ayuda. Restringe la asignación de recursos. Y desalienta a otros a prestar su apoyo. Una de las mejores maneras de detener el estigma es aprender más sobre las enfermedades mentales. Separar la verdad del estigma puede ayudar a aumentar la conciencia, la comprensión y la aceptación de quienes viven con problemas de salud mental".

DuBois alienta a las personas que quieran involucrarse en el trabajo de la coalición a visitar su sitio web en [letstalkstigma.org](http://letstalkstigma.org) para obtener más información sobre el estigma. Las personas también pueden convertirse en miembros de la coalición como individuos o como organizaciones (como lo ha hecho HOME) y comprometerse a poner fin al estigma. ▲▲▲▲

# LA INTERSECCIONALIDAD DE LA RAZA Y LA DISCAPACIDAD EN BUFFALO

Por Haley Blazer

La interseccionalidad es un término descrito por primera vez por la académica crítica de la raza Kimberlé Crenshaw. A fines de la década de 1980, su objetivo era explorar el complejo fenómeno social de la doble opresión que experimentan las mujeres negras en los Estados Unidos. Esta idea de interseccionalidad se vuelve cada vez más importante en la América moderna, ya que las personas tienen varios aspectos de su identidad. Las personas con discapacidad también son miembros de muchos otros grupos y comunidades; Y así como las personas ahora son más matizadas, también lo es la discriminación. La forma en que se entrecruzan estas varias características puede moldear la forma en que una persona es vista por la sociedad y puede dar lugar a estereotipos injustos. Veamos un ejemplo en el que tres personas están calificadas para alquilar un apartamento aquí en Buffalo, y se ponen en contacto con un propietario:



El arrendador puede alquilar a la anciana blanca con limitaciones de movilidad que vive de sus ingresos de jubilación y seguridad social.



That Ese mismo propietario puede alquilar a una mujer negra soltera que esté trabajando activamente y no discapacitada.

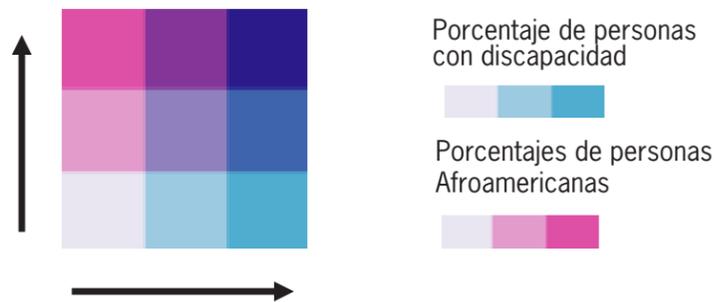
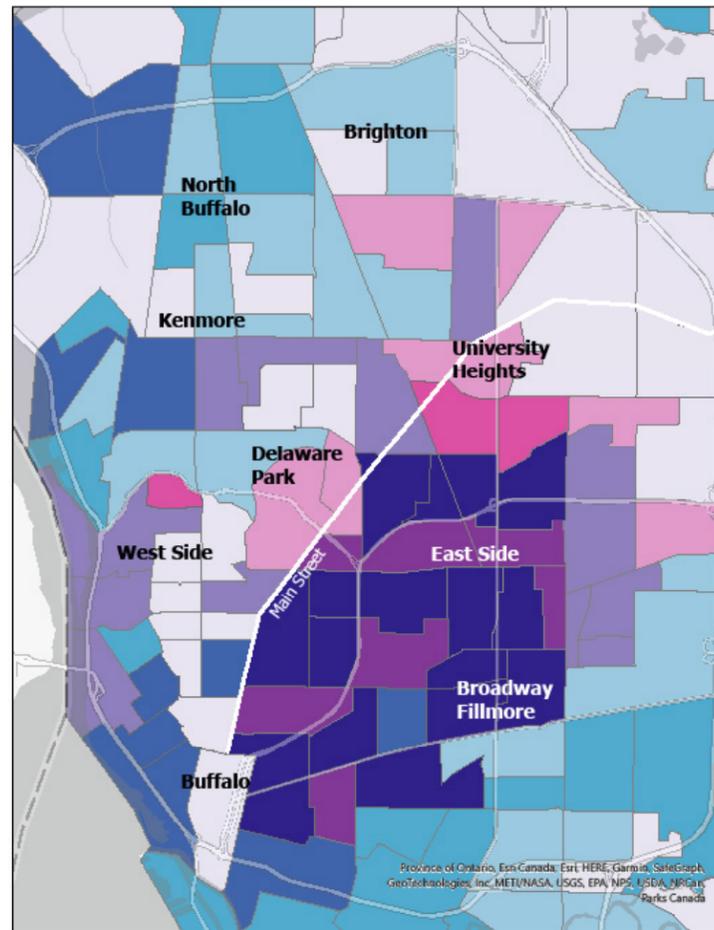


Pero debido a un estereotipo injusto, el propietario puede discriminar a la mujer negra que está discapacitada y que también recibe asistencia del gobierno.

En este ejemplo, las suposiciones que el propietario lleva provienen de prejuicios complejos y multidimensionales. Es la intersección de su raza y su estado de discapacidad lo que de alguna manera le ha dado al propietario una visión negativa de ella. Esto no solo es **injusto**, sino que es **ilegal**.

Las personas que son miembros de más de un grupo minoritario a menudo experimentan la vida de una manera única y desafiante. Es nuestro trabajo aquí en Housing Opportunities Made Equal abordar particularidades como ésta y evitar y evitar un enfoque único a la hora de ayudar a los clientes. Cada individuo que nos contacta tiene su propia historia y la tenemos en cuenta a medida que trabajamos, y examinamos cómo los aspectos entrelazados de la identidad pueden tener un doble efecto en las oportunidades de vivienda.

En Buffalo, el impacto que décadas de discriminación en la vivienda ha tenido en las personas de color, que también están discapacitadas, se puede ver en el mapa de la derecha. Los tonos rosados representan el porcentaje de personas que se identifican como afroamericanas dentro de un área. Los tonos azules representan el porcentaje de personas con discapacidad dentro de esa área. Cuando los datos se superponen, puede ver tonos púrpuras oscuro-concentrados en el lado este de Buffalo. Durante décadas, las personas de color y que tienen discapacidad han estado confinadas a este espacio. Al observar los datos y escuchar las historias de las personas, debemos preguntarnos el POR QUÉ. Patrones como estos no ocurren de forma natural, y nuestro trabajo aquí en HOME es investigar y luchar contra todas las desigualdades y discrepancias. ▲▲▲▲▲



Los datos provienen de la Oficina del Censo de los Estados Unidos y de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense- Tabla de datos S1810. Mapa creado por Haley Blazer para Housing Opportunities Made Equal WNY el 5 de mayo de 2023 con ArcGIS Pro. Algunas partes de esta imagen incluyen propiedad intelectual de Esri y sus licenciantes y se utilizan bajo licencia. Derechos de autor © 2023. Todos los derechos reservados.



## ABORDAR LA NECESIDAD DE MÁS ESTRATEGIAS DE ACCESIBILIDAD EN LA VIVIENDA

Por Brynn Covington

Si fuera a su sitio web favorito, pero solo pudiera navegar con su teclado (sin mouse), ¿podría hacerlo? ¿Qué pasa si le pido que use el codo o la muñeca para abrir una puerta cerrada en su casa? Para aquellos que no se identifican con una discapacidad, éstas probablemente no sean tareas familiares. Sin embargo, para alguien que se identifica con una discapacidad, estas podrían ser tareas rutinarias. Si somos capaces o no de realizar estas tareas, no importa la capacidad, depende de la accesibilidad del sitio web o del hogar. Y aunque no siempre adoptan el título, identificar estas características de accesibilidad es a menudo el trabajo de un estratega de accesibilidad.

Cuando digo “estratega de accesibilidad”, estoy hablando de personas que evalúan y coordinan esfuerzos para eliminar las barreras a la accesibilidad. A menudo se trata de personas con discapacidad que pueden ayudar a otras personas con discapacidad a resolver problemas de soluciones alcanzables para hacer que la vida diaria sea más manejable. Aunque suelen trabajar en campos como la informática, un estratega de la accesibilidad en la vivienda sería alguien que desarrolla estrategias para personas con discapacidad, de modo que los apartamentos, casas y otros tipos de viviendas puedan incorporar un diseño accesible y universal. El diseño universal, en este contexto, es el diseño y la construcción o composición de un edificio para que cualquier persona pueda acceder a él y utilizarlo en toda su extensión. Los estrategas de accesibilidad tendrán la experiencia vivida y / o la educación para aplicar los fundamentos del diseño universal, y centrarán su enfoque en la seguridad, independencia y dignidad de un espacio y su residente.

No es ningún secreto que hay recursos limitados en cuanto a las viviendas accesibles. Una barrera importante en el acceso a viviendas para las personas con discapacidad no es solo, de hecho, la falta de viviendas accesibles, sino también

la falta de edificios nuevos que incorporen o integren un acceso integral. Puede ser estresante y casi imposible encontrar un arquitecto que entienda y facilite la construcción de una casa accesible, especialmente cuando la “casa accesible” es subjetiva: alguien con una discapacidad de movilidad puede necesitar un fregadero enrollable, mientras que alguien con una discapacidad visual puede necesitar iluminación especial.

Un estratega de accesibilidad tendría el conocimiento y los antecedentes para actuar como el intermediario necesario entre las personas con discapacidad y los diseñadores, desarrolladores y constructores. Tendrían un conocimiento profundo de los códigos federales y locales para incorporar el diseño, modificaciones o adaptaciones de edificios inclusivos en sus planes. Con mucha frecuencia, las unidades accesibles están diseñadas para promover, en primer lugar, el acceso físico, ya que esto es requerido por la Ley de Estadounidenses con Discapacidades. Sin embargo, un estratega de accesibilidad adoptaría un enfoque de discapacidad interdisciplinario para garantizar los entornos más adecuados para las necesidades de acceso a múltiples discapacidades.

Cuando digo “estratega de accesibilidad”, estoy hablando de personas que evalúan y coordinan esfuerzos para eliminar las barreras a la accesibilidad.

Como se discutió en boletines de Access anteriores, HOME ha trabajado con varios miembros de la comunidad con discapacidades para instalar ascensores en sus hogares a través de nuestro programa de modificación. Este programa era necesario para muchas personas en nuestra área, pero con fondos limitados, solo se pudieron instalar unos pocos ascensores. Con más estrategias de accesibilidad, estaríamos mejor asesorados sobre formas rentables de modificar las casas para la accesibilidad. Y con la ayuda de esos mismos estrategas de accesibilidad, en última instancia, podríamos eliminar la

necesidad de tantas modificaciones costosas centrándonos en la inclusión y en el acceso como una estrategia de diseño, en lugar de una estrategia de modificación.

No todos somos personas con discapacidades, pero ésta sigue siendo una conversación necesaria para la comunidad. Muchos de nosotros que llegamos a la vejez eventualmente requeriremos cosas como barras de agarre o rampas, y no somos inmunes a accidentes inevitables. Si nos adelantamos ahora a los problemas de accesibilidad y recurrimos a estrategias de la accesibilidad para que nos ayuden a configurar nuestro panorama de la vivienda, estaremos en una posición mucho mejor para acomodar a los miembros de nuestra comunidad que necesitan viviendas accesibles, a la población que envejece y a nosotros mismos en el futuro.